

Administration de la nature et des forêts

Administration des services vétérinaires

Direction de la Santé

Pressemitteilung / Communiqué de presse

19.07.2016

Aufruf an die Bevölkerung:

Toten Fuchs gefunden? Bitte melden!

Die Regierung hat beschlossen, in Zukunft jährlich mehr tote Füchse wissenschaftlich zu untersuchen. Bisher waren dies etwa 30-40 pro Jahr; zukünftig sollen es 100-150 sein. Um die Beprobung landesweit durchführen zu können, rufen die Naturverwaltung, die Veterinärverwaltung und das Gesundheitsamt die Bevölkerung dazu auf, ab sofort jeden tot aufgefundenen Fuchs (z.B. überfahren) unter folgender Nummer zu melden: **40 22 01-522** (zwischen 7 und 17 Uhr). Das Tier selber sollte man liegen lassen; es wird dann von der Naturverwaltung eingesammelt. Die Meldung sollte jedoch schnellstmöglich gemacht werden, damit die Kadaver so frisch wie möglich ins Labor kommen.

Appel au public :

Trouvé un renard mort ? Signalez-le !

Le Gouvernement a décidé d'augmenter les analyses scientifiques de cadavres de renards de 30-40 par an à 100-150 par an. Pour pouvoir assurer l'échantillonnage à travers le pays, l'Administration de la nature et des forêts, l'Administration des services vétérinaires et la Direction de la Santé font appel au public de signaler tout renard trouvé mort (p.ex. accident routier) au numéro de téléphone **40 22 01-522** (entre 7h et 17h). Le cadavre doit rester sur place ; il sera collecté par l'Administration de la nature et des forêts. Néanmoins, il faudrait le signaler le plus rapidement possible afin de garantir que les cadavres arrivent au laboratoire le plus frais possible.